

Tracht. Tradition. Enns.



HOAMATSTADT

ENNS HYMNE von WIFF ENZENHOFER

Eine Hommage im Sinne des Ennser Dichters Carl Adam Kaltenbrunner

1 $\text{♩} = 102$ 10 $G^{no\ 3}$

Du bist ehn-ter mei Hoa-mat-stä-dterl,

15 G D/G

bist a-foch mei liabs da-hoam. Wann i weg-geh', wann i

22 C/E $D^{no\ 3}$ G $D/F\sharp$ C D G C/G $G\ Am/G$

zru-ck-kum', griasßt mi all-w-ei dei Turm.

27 D C G D Am/C G/D

Wann i fla-nier durch a Gas-serl so eng und siach ma wie-da was nei-chs,

31 Em Hm $D\sharp$ Em C D $G\ C/G$ $G\ Am/G$

ei-gen-tlich is ois wia's frü-her scho war, doch di ent-de-ck'n macht Freid.

38 $G\ Am/G$ G D/G C/E $D^{no\ 3}$ G $D/F\sharp$ C D $G\ C/G$

Klein und be-schei-dn, liegst aun an Was-sa, und warst oft a- Grenz-stadt.

45 $G\ Am/G$ $G\ Am/G$ G D/G C/E $D^{no\ 3}$ G $D/F\sharp$ C D $G\ C/G$ $G\ Am/G$

Lia-be Alt-stadt, auf an Ber-gerl, hast vü mit-gma-cht, stehst stark.

54 D C G D Am/C G/D

Wann i fla-nier durch a Gas-serl so eng und siach ma wie-da was nei-chs,

58 Em Hm $D\sharp$ Em C D $G\ C/G$ $G\ Am/G$

ei-gen-tlich is ois wia's frü-her scho war, doch di ent-de-ck'n macht Freid.

65 $G\ Am/G$ G D/G C/E $D^{no\ 3}$ G $D/F\sharp$ C D $G\ C/G$ $G\ Am/G$

Ho-di-eh-oh, ho-di-ri-eh-oh, ho-di-eh-ri-i-di-oh. $3 \times WH!$

73 D C G D Am/C G/D

Wann i fla-nier durch a Gas-serl so eng und siach ma wie-da was nei-chs,

77 Em Hm $D\sharp$ Em C D $G\ C/G$ $G\ Am/G$

ei-gen-tlich is ois wia's frü-her scho war, doch di ent-de-ck'n macht Freid.

82 $G\ Am/G$ G D/G C/E $D^{no\ 3}$ G $D/F\sharp$ C D $G\ C/G$ $G\ Am/G$

Ho-di-eh-oh, ho-di-ri-eh-oh, ho-di-eh-ri-i-di-oh.

92 $G^{no\ 3}$

Du bist ehn-ter mei Hoa-mat-stä-dterl, bist a-foch mei liabs da-hoam.

LIEBE FREUNDINNEN UND FREUNDE TRACHT UND TRADITION!



Ich freue mich sehr, Ihnen mit dieser Broschüre einen Einblick in die Vielfalt der Ennser Tracht bieten zu können. Ob Fest-, Alltags- oder Freizeittracht, hier finden Sie Geschichten und Beschreibungen rund um Dirndl, Rock und Janker.

Die Ennstracht ist traditionsverbunden, zukunftsfruchtig und trendig zugleich. Überlieferungen des Vergangenen, vereint mit modernem Zeitgeist und alteingesessener Handwerkskunst, ergeben Mode als harmonisches Ganzes. So wird jedes Stück zu einem Lieblingsstück, unverwechselbar und individuell.

Ich bedanke mich ganz herzlich bei allen, die sich dafür einsetzen die Ennser Tracht zu verbreiten und die ihr Wissen und ihre Ideen in die Entwürfe der Alltagstrachten sowie des neuen Ennsjankers eingebracht haben. Sie sind maßgeblich daran beteiligt, dass in Enns der città slow Gedanke gelebt wird!

Tracht zu tragen bedeutet Besinnung auf Ursprünglichkeit und Verbundenheit mit der Heimat. Enns legt Wert auf Regionalität und Brauchtum, Enns ist genussvoll anders!

*In diesem Sinne:
Zeit für's Leben
Zeit für Tradition
Zeit für Enns*

Ihr Bürgermeister

Karlinger
Franz Stefan Karlinger



Enns ist stolz darauf zu den Städten zu gehören, die reich sind an Plätzen, Geschäften, Orten voller Geist, ursprünglichen Landschaften und faszinierender Handwerkskunst. Hier anerkennt der Mensch wieder das Langsame, genießt den Wechsel der Jahreszeiten, die Echtheit der Produkte sowie die Spontanität der Bräuche und achtet den Geschmack und die Gesundheit.

Zeit für mehr Lebensqualität! Enns ist genussvoll anders!

*Ursprünglich und gemütlich -
Enns, die älteste Stadt und
erste città slow Österreichs*

ALLTAGSTRACHT

Altbewährt und trotzdem neu – fröhlich beschwingt präsentiert sich die Ennser Alltagstracht!

Leicht und angenehm tragbar sollte sie sein, aber an traditionellen Merkmalen orientiert. Entsprechend sorgsam ging man mit ihrer Entwicklung um. Die Alltagstracht kann in Leinen oder Baumwolle, gemustert, ungemustert, kariert, in allen Grün- und Rottönen getragen werden. Der Ausschnitt ist vorne eckig, am Rücken spitz. Für den Verschluss können die kleinen Ennsknöpfe verwendet werden.

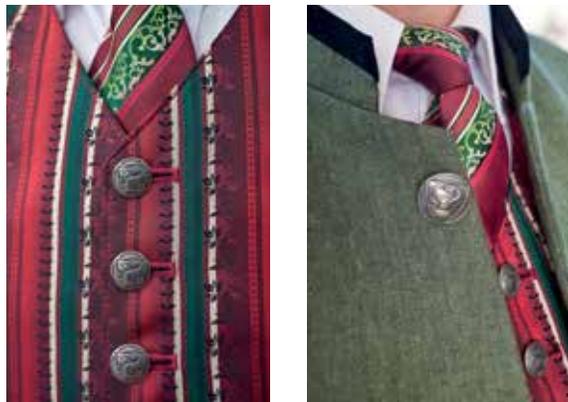


Eigentlich is ois wia's friiher scho war

DER ENNSJANKER FÜR HERREN

Traditionelles neu entdecken können modebewusste Männer mit der Ennser Freizeitjacke.

Nicht nur die Stadt Enns, auch die Produzentin setzt auf Tradition. Der neue Ennsjanker ist aus Mühlviertler Reinleinen gearbeitet, welches bestens zu Jeans und Lederhose passt. Geknüpft wird die vordere Front mit fünf großen und der Ärmelschlitz mit drei kleinen original Ennsknöpfen. Stehkragen und Taschen sind mit schwarzem Leder eingefasst – paspelieren nennt sich diese alte Nähkunst.



Di entdeck'n macht Freid

DER ENNSJANKER FÜR DAMEN

Moderne, junge Tracht – das ist neu. Frau darf heutzutage nicht nur Dirndl tragen sondern gern auch Janker und Hose.

In Moosgrün und Rot werden stolz die Stadtfarben präsentiert. Seit Anfang des vorigen Jahrhunderts hat der Reverskragen in die Damenmodewelt Einzug gehalten. So findet man diesen auch beim neuen Ennsjanker wobei der Oberkragen aus schwarzem Leder gearbeitet ist. Individuell geschneidert wird der gelungene Mix aus städtischem Freizeitstil und Tracht zum absoluten Lieblingsstück.



Und siach ma wieda was neichs

DIE ENNSER WESTE



Aus Seide oder Wollbrokat, in Rot und Grün gehalten, wird die Weste immer farblich passend zur Frauentracht abgestimmt. Vorder- und Rückenteil sind aus gleichem Material gefertigt. V-Ausschnitt und zwölf Wappenknöpfe runden das Trachtengilet ab.

Wissen Sie, wie die Weste zu ihren zwölf Knöpfen kam? Das war kein Zufall – die Stadtrechtsurkunde ist verantwortlich dafür. Im April 1212 wurde Enns von Herzog Leopold VI das Stadtrecht verliehen und Enns somit zur ältesten Stadt Österreichs!

Die Zahl zwölf hat dadurch historische Bedeutung erlangt und findet sich auf der Enns Weste wieder.

SCHMUCK



Bist afoch mei tiabs dahoam

ALLTAGSTRACHT FÜR MÄNNER

Da ist meine Heimat, da ist mein Zuhause – wer eng mit seiner Heimatstadt verbunden ist, der trägt auch gerne deren Tracht!

Die Alltagstracht der Männer wird in verschiedenen Grün- und Grautönen getragen. Die Stehbrust zieren fünf Knöpfe mit dem Ennser Wappen. Vorderkante, Knopflöcher und das Ärmelleck werden in einer Kontrastfarbe (rot, grün oder schwarz) gepaspelt. An der Rückenmittelnäht und den Flankennähten wird jeweils eine Kellerfalte mit Schneiderfliege gearbeitet. Das gewebte Wollbindl ist farblich abgestimmt, Seidenbindl oder Krawatte sind aus dem Schürzenstoff der Frauen-tracht gefertigt.



Griassßt mi allwei dei Turm



Tracht verbindet - gemeinsame Kleidung, gemeinsame Geschichten, gemeinsame Tradition! Von Jung und Alt getragen, von Alt auf Jung vererbt. Generationen sind wieder neugierig aufeinander!

Brauchtum - Regionalität - Gemeinsamkeit

*Liabe Altstadt, auf an Bergerl,
hast vü mitgmacht, stehst stark.*

FESTTRACHT

Der Blick über den Dächern der Stadt, das schöne Gefühl zuhause zu sein. Das Ennser Festtagsdirndl - ein Stück maßgeschneiderte Heimat.

Die Festtracht im Raum Enns zählt zu den schönsten und wertvollsten in Oberösterreich. In ihr spiegelt sich der Reichtum der Region. Seidenbrokat, Samtbesatz, Goldborte und Taft lassen das edle Stück in Grün und Rot festlich erglänzen. Die Bluse mit breitem Spitzengoller und großem Puffärmel mit gleicher Spitze soll nur zur Ennser Festtracht getragen werden.



Mei Hoamatstädterl

DER ENNSER ROCK

Ob zuhause oder unterwegs – die Ennser Festtracht für besondere Anlässe und außergewöhnliche Stunden.

Die Wurzeln der Ennser Festtracht reichen ins 19. Jahrhundert. Genau zur 750 Jahr-Feier, im Jahre 1962, wurde die Stadtkapelle mit dem stahlgrünen Ennser Rock eingekleidet. Zwei Reihen mit je fünf Wappenknöpfen zieren die Stehbrust. Stehkragen, Taschen und die Schlitzleisten der Ärmel sind mit schwarzem Samt paspeliert. Der Rock kann auch in schwarz gefertigt werden.



Wann i weggeh, wann i zruckkum



*Vielen Dank an das
Museum Lauriacum, die Stadtkapelle Enns,
den Trachtenverein Enns und die Goldhaubengruppe
für deren Unterstützung.*

VERKAUF

**Festtracht für Damen
Alltagsdirndl und Ennsjanker**
Modeatelier UNIKAT
Michaela Wurz
Mozartstraße 6
4300 St. Valentin
Telefon: 07435/54519-2
www.unikat-mode.at

Alltagsrock und Festtracht für Herren
Hohensinn
4925 Pramet 31
Telefon: 07754/8254
Mobil: 0664/5741874
office@hohensinn.com
www.hohensinn.com

OÖ HEIMATWERK

Trachten, Tradition & Brauchtum GmbH
Landstraße 31, 4020 Linz
e-mail: land@heimatwerk.at
Telefon: 0732/773377

IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber

Stadtgemeinde Enns in Zusammenarbeit mit der TSE Enns GmbH, © 03|2014
Texte: Monika Schlögl
Layout und Gestaltung: Marietta Tsoukalas
Alle Hauptplatz 11, 4470 Enns, office@enns.ooe.gv.at
Druck: Druckerei Queiser GmbH, Fürstengasse 7, 4470 Enns
Fotos: Wolfgang Simlinger
Frisuren: Sandra Stangl
Make-up: Manuela Wiesinger
Aufnahmeort: Museum Lauriacum
Schmuck: Langer GmbH-Schmuck & Innovation, Handorfer GesmbH & Co. KG

MODELS

Severin Ableidinger, Gregor Dirnberger, Margit Hemetsberger, Kathrin Hipmair,
Antonia Holderbaum, Fritz Käferböck, Doris Karlinger, Franz Stefan Karlinger,
Susanne Neustifter, Waltraud Paukner, Ernst Samide, Erika Zimmerhansl.

